

# Por estimarse que no estaba revisada la actualidad N.º 6

## DE "LA NACION", SE APLICA UNA FUERTE MULTA LAS ULTIMAS ESCENAS FUERON FILMADAS AYER A LAS 3 DE LA TARDE EN EL REGIMIENTO TACNA.— LO QUE NOS DICE EL GERENTE DE LA ANDES FILM

Se ha prestado a animados comentarios en los distintos círculos y especialmente en los cinematográficos, el hecho de que ayer se notificara a los empresarios del Teatro Principal, señores Sanfuentes Smith, una multa por haberse proyectado en la sección vermouthe, sin estar visada por la Censura Cinematográfica, una de las copias de la Actualidad N.º 6 de "La Nación", que edita la Andes Film.

### LO QUE PASO AYER

Según nos informó el gerente de la Andes Film, señor Alfredo Volnitzky, el Viernes desde el Consejo de Censura Cinematográfica se preguntó, por teléfono, si iban a llevar la película para que fuera revisada. Se le contestó que debido a que se estaban revelando todavía algunos negativos y a que en el día de ayer Sábado se tomarían algunas nuevas escenas con hechos del día,

sería imposible hacerlo antes de las 4 del día Sábado.

En esta situación, el presidente del Consejo hizo saber que, a pesar de que tenían Sábado inglés, ayer a las 4 de la tarde se reunirían para revisar la Actualidad N.º 6 de "La Nación".

A la hora indicada —agregó el señor gerente— me trasladé al local donde sesiona el Consejo llevando el tambor con la primera copia de la película.

Como tenía que volver a los talleres de la Andes Film, para dirigir los trabajos de la otra copia, dejé a mi hijo esperando que llegaran los miembros del Consejo, con el tambor de la película y el cheque por valor de la censura.

En vista de que a las 5.30 P. M. no llegaba la cinta revisada, envié a otra persona a reclamar, y entonces el operador del Consejo de Censura, comprendiendo la situación de

premura, pues la cinta se estrenaba dentro de cortos instantes, pegó el trozo con el timbre de censura, diciendo que el Lunes se arreglaría lo demás.

En la vermouthe se pasó en algunos teatros la copia con el timbre del Consejo de Censura, y en otros sin él.

En los momentos que se proyectaba la cinta en el Teatro Principal, un Inspector Municipal notificó al Empresario señor Sanfuentes la multa que tendría que concurrir al Juzgado a pagar, por no tener la cinta el timbre del Consejo de Censura, como se sabe, esta multa es de mil pesos.

A nadie escapará —nos dijo el señor gerente de la Andes Film— el esfuerzo que significa tomar escenas el mismo día, desarrollar los negativos y copiar para poder proyectar la película en la sección vermouthe de la tarde. Este trabajo es mayor para nosotros, que sacamos

tres copias, con el agregado de las noticias del día.

En el caso de ayer —agregó el señor Volnitzky— se tomaron escenas a las 10 y 12 de la mañana; a la 1.30 y a las 3 de la tarde, hora en que el "cameraman" de la Andes Film se retiraba del Regimiento Tacna, donde se ofrecía una manifestación al Ministro de Chile en el Paraguay, con asistencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Esto demostrará el trabajo extraordinario que tuvimos que desarrollar para que la película estuviera lista a la hora de la vermouthe.

Estimo que deben ayudarse estas iniciativas, ya que no es posible que se ponga toda clase de obstáculos, cuando se trata de un servicio cinematográfico informativo, destinado única y exclusivamente a servir al público.

En el caso nuestro, creo que el procedimiento no puede ser más injusto, y no dudo que habrá de ser reconsiderada la notificación que fija una multa, porque una copia de la actualidad N.º 6 de "La Nación" no llevará el timbre del Consejo de Censura Cinematográfica. Al mantenerse el actual sistema de censura, se vendría a matar la iniciativa de este moderno servicio de informaciones, pues las empresas se esforzarían en filmar con grandes gastos y sacrificios informaciones que sería imposible alcanzar a censurar. Tanto más evidente es esto, si se considera que se trata de actos públicos como la "Coronación de la Virgen del Carmen", las manifestaciones a hombres públicos, la iniciación de las tareas escolares, etc., etc.